

قراءات

العدد السادس (06) جوان 2016.

مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات والبحوث النقدية والأدبية واللغوية باللغة العربية وباللغات الأجنبية
تصدر عن كلية الآداب واللغات

منشورات جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر

العنوان: قراءات: للدراسات والبحوث النقدية والأدبية واللغوية باللغة العربية وباللغات الأجنبية ،
تصدر عن كلية الآداب واللغات

السلسلة: - المجلة، العدد السادس (06) جوان 2016

الناشر: منشورات جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر

مدير المجلة: - الأستاذ الدكتور خالتي عبد القادر رئيس الجامعة

مدير التحرير: - الأستاذ الدكتور صدار نور الدين

هيئة التحرير: أ.د. محمد بشر بويجيرة ،أ.د. ناصر اسطمبول، د. سنوسي شريط ،د. عبد القادر بلي
د. قويدر قيداري، ليندة كازي تاني، أرقية جرموني

هيئة الإشراف والتحكيم
-أ.د. رجائي رشيد الغانجي (الأردن)، أ.د.عبد الله الشناق (الأردن) ، أ.د. محمد الصرايرة(الأردن)، أ.د. سوزان رمضان الشناق
(سلطنة عمان)(جامعة اليرموك،الأردن) أ.د. سلطان صبار (الأردن) ، ، أ.د. عبد القادر فيدوح (قطر) ،أ.د. حبيب
بوهروور (قطر)، أ.د. مها خير بك ناصر (لبنان) ، أ.د. رياض مصطفى (لبنان) ، أ.د. محمد خرماش (المغرب)، أ.د. عبد الله برمي
(المغرب) ، أ.د. سعيد كرمي (المغرب) أ.د. عمار سامي (الجزائر) ، أ.د. طيب بودريالة (الجزائر) ، أ.د. قادة عقاق (الجزائر)،أ.د.
كلملي بلحاج (الجزائر)
أ.د. محمد بلوحي (الجزائر)، أ.د. فهد الراشد (الكويت) ، أ.د. زين الدين مختاري (الجزائر)، أ.د.عبد الجليل
منقور(الجزائر) ، أ.د. عبد القادر سلامي (الجزائر) ، ، أ.د. بشير بويجيرة محمد ، أ.د. مختار حيار (الجزائر) ، أ.د. عزالدين
مخزومي (الجزائر) ،أ.د. ناصر اسطمبول (الجزائر) .

حقوق النشر: محفوظة لمنشورات جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر

الطبع: الرشاد للطباعة والنشر / سيدي بلعباس/ الجزائر.

ردمد ISSN:

رقم الإيداع القانوني:

البريد الإلكتروني :

kiraatrev@gmail.com

الهاتف/فاكس:

045.72.28.30

طريق

العنوان: مجلة قراءات كلية الآداب واللغات

جامعة مصطفى اسطمبولي ، معسكر، ص.ب. 305

المأمونية، معسكر. الجمهورية الجزائرية.

قواعد النشر في مجلة 'قراءات'

- ترحب المجلة بمشاركة الأساتذة والباحثين من كل الجامعات الجزائرية والأجنبية وتقبل للنشر الدراسات والبحوث المتخصصة في قضايا الأدب والنقد واللغة وفقا للقواعد الآتية:
- أن يتسم البحث بالأصالة النظرية والحدثة والإسهام العلمي الجاد باللغة الوطنية واللغات الأجنبية؛
 - أن يكتب على آلة الكمبيوتر بخط Mohanad Bold 13 ويحمل في قرص مضغوط ويرفق بنسخة على الورق؛
 - أن تكون المادة المرسله للنشر أصلية ومحترمة لكل القواعد اللغوية، لم يسبق نشرها ولم ترسل إلى جهات أخرى ، وعلى الباحث أن يقدم إقرارا خطيا بعدم تقديم بحثه للنشر في مجلة أخرى .
 - أن لا يتجاوز عدد الكلمات 6000 كلمة؛
 - أن يكتب ملخص للبحث باللغة العربية وآخر باللغة الإنجليزية بما لا يزيد على 150 كلمة لكل واحد منهما .
 - يكتب في أعلى الصفحة عنوان البحث واسم الباحث من ثلاثة مقاطع مع العنوان (البريد الإلكتروني) والرتبة العلمية .
 - تكتب كلمات مفتاحية في أسفل الصفحة بما لا يزيد على سبع كلمات تعبر عن المحتوى الدقيق للمخطوط .
 - أن يكون التهميش وفق أسلوب APA، أي مباشرة بعد الاقتباس أو الاستشهاد أو الإحالة، يكتب بين قوسين (اسم شهرة صاحب النص، والحرف الأول من الاسم الثاني. سنة نشر النص:الصفحة)، مثال: (سعيدوني، ن. 2007: 23)، ثم في نهاية المقال تكتب القائمة الكاملة والمرتببة أبجديا والمرقمة بأرقام متسلسلة للمراجع المستعملة وفق أسلوب APA دائما على الشكل التالي:
- كتاب: اسم شهرة المؤلف، الاسم الثاني. (السنة). عنوان المؤلف، ط2. المدينة: دار النشر.
- بحث منشور في دورية علمية: اسم شهرة المؤلف، الاسم الثاني. (السنة). "عنوان البحث". اسم المجلة، المؤسسة التي تصدر المجلة، رقم المجلد(العدد)، ص.ص.(صفحة بداية البحث و صفحة نهاية البحث).
- فصل من كتاب: اسم شهرة المؤلف، الاسم الثاني. (السنة). "عنوان الفصل". في كتاب اسم المنسق (محرر)، عنوان المؤلف، ط2. المدينة: دار النشر. ص.ص.(صفحة بداية البحث و صفحة نهاية البحث).
- بحث في أعمال مؤتمّر أو ملتقى: اسم شهرة المؤلف، الاسم الثاني. (السنة). "عنوان البحث". ورقة عمل مقدمة إلى مؤتمّر/ ملتقى اسم ورقم الملتقى، المؤسسة المنظمة، تاريخ الانعقاد.
- رسالة ماجستير أو دكتوراه: اسم شهرة المؤلف، الاسم الثاني. (السنة). عنوان الرسالة. رسالة دكتوراه/ماجستير غير منشورة لنيل شهادة... في (التخصص)، الجامعة، الدولة؛
- أن تخضع الأوراق المقترحة للتحكيم العلمي قبل نشرها وتحفظ المجلة بحقها في إدخال تعديلات أو إرجاعها لأصحابها لإجراء التصحيحات اللازمة، أو رفضها إذا كانت غير منسجمة مع المعايير المنهجية والتقنية؛
- لا ترد البحوث التي تتلقاها المجلة لأصحابها نشرت أو لم تنشر.
- كل المراسلات توجه إلى السيد رئيس التحرير لمجلة قراءات / كلية الآداب واللغات ، طريق مأمونية ، جامعة مصطفى اسطيمبولي معسكر، ص.ب 305 معسكر، 29000

الدراسات المنشورة في المجلة تعبر عن آراء أصحابها وحدهم ولا تلزم مجلة قراءات بأية حال

المحتويات

الصفحة	الكاتب	العنوان
05	أ.د. خالد عبد القادر، مدير الجامعة	كلمة مدير المجلة
07	أ.د. صدار نور الدين، مدير التحرير	افتتاحية العدد
		ملف الدراسات الأدبية والنقدية
09	د / سالم مرعي الهدروسي	1-ظاهرة الالتفات في نماذج من شعر الكميت بن زيد الأسدي(60 - 126هـ) (دراسة أسلوبية تحليلية)
45	د. عمر أحمد الربيعات د. عاطف الدويكات	2-صور التمرد في شعر المتنبي
81	د / حمدي عبيد	3- دلالة الأمثال بين أثر السياق اللساني والمقام حكاية "الأسد والغواص" أمودجا
119	د/سليم بركان	4-التحويلات التكوينية المفاهيمية للمصطلح النقدي السوسولوجي من الإيديولوجيا إلى رؤية العالم
139	بن أحمد عبد الفتاح	5-أدب الطفل بين الترجمة وإعادة الكتابة
163	د / دادوة حضري نبيه	6-توظيف الحارة في روايات نجيب محفوظ. زقاق المدق أمودجا
		ملف الدراسات اللغوية
183	د / عبد القادر بلي	7- جسم الإنسان في القرآن الكريم بحث في دلالة الأسماء
		ملف تعليمية اللغات
207	أ / د – رجائي رشيد الخانجي، د – نرجس سعيد لناصر	8-الاستجابة البدنية الكلية: مدخل إلى تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
227	بوشته عمر	9-إسهامات اللسانيات في تعليم اللغات الأجنبية
245	د. يوسف ولد النبية،	10-استراتيجية البشر الإبراهيمي لتعريب التعليم

كلمة مدير المجلة

الأستاذ الدكتور عبد القادر خالدي
مدير الجامعة

تدخل مجلة قراءات سنتها السادسة ، وهي تؤكد بهذا العدد الجديد تعزيز مكانتها العلمية على الصعيدين الوطني والدولي ... وتعزيز الدور العلمي والمعرفي والبيدواغوجي الذي تضطلع به كلية الآداب واللغات بصفة خاصة ورسالة جامعة مصطفى اسطمبولي بصفة عامة ، وهي رسالة التنمية الشاملة.. ولا تنمية بدون أن يساهم البحث العلمي في صناعة أسسها.

ومن هنا يبرز دور مجلة قراءات بوصفها واحدة من المجلات العلمية المعتمدة رسميا ، والتي ما فتئت تؤدي هذا الدور بخطة ثابتة من أجل تجسيد الأهداف العلمية الكبرى التي رسمتها الجامعة منذ تأسيسها .

لأجل ذلك كان مبدأنا .. ولا يزال ، وهو الدعم اللامشروط لكل المنابر العلمية الرسمية المنتجة والفاعلة ، والتي تساهم في تطوير البحث العلمي في مختلف ميادين تخصصاته المعرفية. وإنما لن ندخر أي جهد في سبيل ترقية البحث العلمي ما دامت المجلة العلمية الفضاء التي يتيح اكتشاف المؤهلات والكفاءات والقدرات العلمية الخلاقة والمبدعة.

ومما يزيدنا فخرا وجورا تلك الأصدقاء الطيبة التي ترد إلينا من مختلف أصقاع العالم ،... أصدقاء وجدنا فيها التشجيع الكامل والمباركة الطيبة لإنجازاتنا العلمية ، التي احتلت مواقعها التي تستحقها في كل الفضاءات المعرفية . وليسعنا إلا أن نقدم شكرنا ودعمنا الكامل للقائمين على هذه المجلة، ولكل الساهرين على نجاحها وضمان استمرارها ووجودها." وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون." صدق الله العظيم.

والله ولي التوفيق

كلمة رئيس التحرير

الأستاذ الدكتور نور الدين صدار

جمع هذا العدد بين دفتيه دراسات وأبحاث متنوعة، تنقلنا بين التراث والحداثة، بين الجديد والمستجد، بين الأدب والنقد واللغة، وشيء من تعليمية اللغة. ولا شك أن القارئ فيه يجد متعة فكرية واستجابة علمية تمر على أكثر من حقل من حقول المعرفة. فالبداية تكون بملف الدراسات الأدبية والنقدية الذي يحتضن جملة من الأبحاث المتنوعة. فالموضوع الأول يطرح لنا ظاهرة الالتفات في شعر الكميت بن زيد، وفي الموضوع الثاني تبرز صورة التمرد في شعر المتنبي في قراءة متجددة نترك القارئ يسبر أغوارها وكهوفها، ويطل علينا الموضوع الثالث بقراءة جديدة للأمثال العربية بين أثر السياق اللساني والمقام. أما الموضوع الرابع فقد وقف على دلالة الحارة في روايات نجيب محفوظ. وجاء البحث الخامس ليناقد إشكالية أدب الطفل بين الترجمة وإعادة الكتابة، وأقل الملف ببحث عن التحولات التكوينية المفاهيمية للمصطلح النقدي السوسولوجي.

أما الملف الثاني وهو ملف قار، مخصص في الدراسات اللغوية، فلم يكن ثريا كسابقه، فقد شمل على بحث واحد موضوعه جسم الإنسان في القرآن الكريم. أما الملف الثالث فكان لمجال جديد من مجالات المعرفة، ويتعلق الأمر بتعليمية اللغات، وهو يشمل ثلاثة أبحاث، فكان الموضوع الأول للاستجابة البدنية الكلية: مدخل إلى تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. أما الثاني فقد تناول مسألة اسهامات اللسانيين في تعليم اللغات الأجنبية، وجاء البحث الثالث ليتناول بالتحليل استراتيجية البشر الإبراهيمي لتعريب التعليم.

أما القسم الثاني من المجلة وهو قسم البحوث الأجنبية فقد شمل هو الآخر خمسة أبحاث، ثلاثة منها باللغة الفرنسية تناولت موضوعات تتصل بالنقد السيميائي واللسانيات. أما البعثان الآخران فهما باللغة بالإنجليزية، تناول الأول تأثير القيم الثقافية الأمريكية على تصميم الفيسبوك وأمركة شبكة الأنترنت ووسائل الإعلام الاجتماعية. أما الثاني فقد عالج موضوعا أساسيا يتصل بدور التقويم المستمر لمهارة الكتابة باللغة الانجليزية وأثره في تحسين مردود الطلاب.

وكما يتبين للقارئ أن سياسة المجلة تتسم بالمرونة التامة في إضافة الملفات المعرفية أو حذفها أو تحويلها، حسب ما تقتضيه الحاجة العلمية والمادة المتوفرة، فهي تفتح – دوما – فضاءها لكل ملف جديد، إيماننا منها بأهمية البحوث العلمية وتنوع مجالاتها وحقولها المعرفية التي تخدم المعرفة، وتسهم في تطوير البحث العلمي.

رئيس التحرير